

DE Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf um in Zukunft nachschlagen zu können. Die Abbildungen in diese Bedienungsanleitung dienen nur der Referenz und müssen nicht dem Original entsprechen.

GB Manual

Read these instructions carefully and keep them carefully to be able to look up in the future. The illustrations in this manual are for reference only and do not necessarily match the original.

FR Manuel

Lisez attentivement ces instructions et de les conserver soigneusement pour être en mesure de retrouver à l'avenir. Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif et ne correspondent pas nécessairement à l'original.

NL Gebruiksaanwijzing

Lees deze instructies aandachtig en zorgvuldig bewaar ze in staat zijn om omhoog te kijken in de toekomst. De afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen ter referentie en niet noodzakelijkerwijs overeenkomen met de oorspronkelijke.

ES Usuario

Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas cuidadosamente para ser capaz de buscar en el futuro. Las ilustraciones de este manual son sólo de referencia y pueden no coincidir con el original.

PL Instrukcja

Uważnie przeczytać instrukcję i zachować je starannie, aby móc patrzeć w przyszłość. Ilustracje w tej instrukcji są wyłącznie w celach informacyjnych i nie muszą odpowiadać oryginałowi.

IT Utente

Leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle con cura per essere in grado di cercare in futuro. Le illustrazioni contenute in questo manuale sono solo di riferimento e non corrispondono necessariamente l'originale.

DE Vorbereitung

Entfernen Sie die Pylonen aus der Halterung an der Verpackung. Nun lösen Sie das Modell unterhalb der Plattform mit einem Schraubenzieher. Nun entfernen Sie die Fernbedienung und die Antenne aus der Fernbedienung. Anschließend befestigen Sie die Antenne an der Fernbedienung wie abgebildet. Nun öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Rückseite und legen Sie 4x 1.5V AA Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität.

GB Preparation

Remove the pylons from the bracket on the packaging. Now solve the model under the platform with a screwdriver. Now remove the remote control and antenna from the remote control. Then fasten the antenna on the remote control as shown. Now, open the battery cover on the back and put 4x 1.5V AA batteries into the remote control. Pay attention to the correct polarity.

FR Préparation

Retirez les pylônes du support sur l'emballage. Maintenant résoudre le modèle sous la plate-forme avec un tournevis. Maintenant supprimer le contrôle et l'antenne à distance de la télécommande. Ensuite, fixez l'antenne de la télécommande comme indiqué. Maintenant, ouvrez le couvercle de la batterie sur le dos et de mettre les piles AA de 1,5 V 4x dans la télécommande. Faites attention à la polarité.

NL Voorbereiding

Verwijder de masten van de beugel op de verpakking. Nu lossen het model onder het platform met een schroevendraaier. Verwijder nu de afstandsbediening en antenne van de afstandsbediening. Vervolgens zet de antenne op de afstandsbediening zoals afgebeeld. Nu, opent u het batterijklepje aan de achterkant en zet 4x 1,5 V AA-batterijen in de afstandsbediening. Let op de juiste polariteit.

ES Preparación

Retire las torres de alta tensión de la abrazadera en el envase. Ahora resolver el modelo bajo la plataforma con un destornillador. Ahora quitar el mando a distancia y la antena desde el control remoto. A continuación, fije la antena del mando a distancia como se muestra. Ahora, abra la cubierta de la batería en la parte posterior y ponga las pilas AA de 1.5V 4x en el control remoto. Preste atención a la polaridad correcta.

PL Przygotowanie

Usuń pylony z uchwytem na opakowaniu. Teraz rozwiązania modelu pod platformą śrubokrętem. Teraz wyjmij z pilota i anteny z pilota. Następnie zamocować antenę na pilocie, jak pokazano. Teraz, otwórz pokrywę baterii z tyłu i umieścić 4x baterie 1,5 V AA do pilota. Należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.

IT Preparazione

Rimuovere i piloni dalla staffa sulla confezione. Ora risolvere il modello sotto la piattaforma con un cacciavite. Ora rimuovere il telecomando e antenna dal telecomando. Poi fissare l'antenna sul telecomando come illustrato. Ora, aprire il coperchio della batteria sul retro e mettere batterie da 1,5 V AA 4x nel telecomando. Prestare attenzione alla corretta polarità.

DE Ladevorgang

Öffnen Sie die durchsichtige Abdeckung an der Fernbedienung. Dann verbinden Sie das Kabel mit der Fernbedienung. Nun leuchtet die nun auf und erlischt sobald das Modell geladen ist. Eine Akkuladung dauert etwa 5 Minuten.

GB Charging

Open the transparent cover on the remote control. Then connect the cable to the remote control. Now the lights on now and goes out when the model is loaded. One battery charge lasts about 5 minutes.

FR Charge

Ouvrez le couvercle transparent de la télécommande. Connectez ensuite le câble à la télécommande. Maintenant les lumières maintenant et s'éteint lorsque le modèle est chargé. Une charge de la batterie dure environ 5 minutes.

NL Het opladen

Open de transparante afdekking op de afstandsbediening. Vervolgens sluit u de kabel aan op de afstandsbediening. Nu de lichten nu en gaat uit wanneer het model wordt geladen. Een acculading duurt ongeveer 5 minuten.

ES Carga

Abrir la cubierta transparente en el control remoto. A continuación, conecte el cable al mando a distancia. Ahora las luces encendidas ahora y se apaga cuando se carga el modelo. Una carga de la batería dura alrededor de 5 minutos.

PL Ładowanie

Otwórz przezroczystą pokrywę na pilocie zdalnego sterowania. Następnie podłącz kabel do zdalnego sterowania. Teraz światła na teraz i gaśnie, gdy model jest załadowany. Jedno ładowanie baterii trwa około 5 minut.

IT Ricarica

Aprire il coperchio trasparente sul telecomando. Poi collegare il cavo al telecomando. Ora le luci accese ora e si spegne quando viene caricato il modello. Una carica della batteria dura circa 5 minuti.

DE Bedienung

Die linke Steuerungsseite ist zu zum Beschleunigen, zum Bremsen und zum Rückwärtsfahren. Mit der rechten Seite der Fernbedienung lenken Sie das Fahrzeug nach links oder rechts. Die Taste oben rechts nutzen sie um den Turbo-Modus zu aktivieren.

GB Operation

The left side is to control for accelerating, braking and reversing. With the right side of the remote control to steer the vehicle to the left or right. The top right button they use to activate the turbo mode.

FR Opération

Le côté gauche est de contrôler pour accélérer, freiner et à inverser. Avec la droite de la télécommande pour diriger le véhicule vers la gauche ou vers la droite. Le bouton en haut à droite ils utiliser pour activer le mode turbo.

NL Operatie

De linkerkant is om de controle voor het versnellen, remmen en achteruitrijden. Met de voorkant van de afstandsbediening voor het sturen naar links of rechts. De knop rechtsboven ze gebruiken om de turbo-modus te activeren

ES Operación

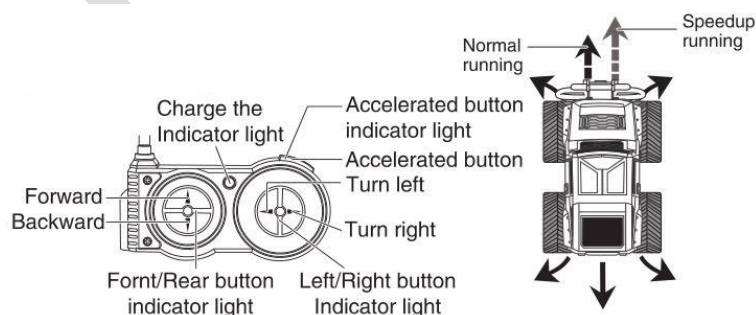
El lado izquierdo es el control de la aceleración, frenado y marcha atrás. Con el lado derecho del mando a distancia para dirigir el vehículo a la izquierda o la derecha. El botón de arriba a la derecha se utiliza para activar el modo turbo.

PL Operacja

Po lewej stronie jest do sterowania dla przyspieszania, hamowania i cofania. Z prawej strony pilota do kierowania pojazdem w lewo lub w prawo. Górny prawy przycisk używają, aby włączyć tryb turbo.

IT Funzionamento

Il lato sinistro è quello di controllare per accelerare, frenata e retromarcia. Con il lato destro del telecomando per guidare il veicolo a sinistra oa destra. Il pulsante in alto a destra usano per attivare la modalità turbo.

**DE Trimmung**

Sollte das Modell nicht geradeaus fahren können Sie die Trimmung unterhalb des Fahrzeugs nutzen um dies zu korrigieren.

GB Trim

If the model does not go straight, you can use the trim underneath the vehicle in order to correct this.

FR Tailler

Si le modèle ne va pas droit, vous pouvez utiliser la garniture sous le véhicule afin de corriger cette situation.

NL Trimmen

Als het model niet rechtdoor gaan, kun je de trim gebruiken onder het voertuig om dit te corrigeren.

ES Recortar

Si el modelo no va directamente, puede utilizar el ajuste por debajo del vehículo con el fin de corregir esta situación.

PL Przyszczyć

Jeśli model nie iść prosto, można skorzystać z wykończenia pod spodem pojazdu w celu skorygowania tego.

DE Sicherheitshinweise

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs.
- Entsorgen Sie leere Batterien umgehend.
- Halten Sie Batterien von Feuer und Hitzequellen fern.
- Schließen Sie die Kontakte nicht kurz.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien stets auf die korrekte Polarität.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen geladen werden.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt falls Sie es für eine längere Zeit nicht nutzen möchten.

GB Caution

- Do not mix old and new batteries.
- Use only batteries of the same type.
- Dispose of used batteries promptly.
- Keep batteries away from fire and heat sources.
- Do not connect the battery terminals.
- When inserting the batteries with the correct polarity.
- Non-rechargeable batteries are not to be loaded.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Remove the batteries from the product if you do not want to use it for a long time.

FR Sécurité

- Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
- Utilisez uniquement des piles du même type.
- Jetez les batteries usagées rapidement.
- Gardez les piles hors de sources d'incendie et de chaleur.
- Ne pas raccorder les bornes de la batterie.
- Lorsque vous insérez les piles en respectant la polarité.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargés.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne voulez pas l'utiliser pendant une longue période.

NL Veiligheid

- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk.
- Houd batterijen uit de buurt van vuur en warmtebronnen.
- Raak de accupolen niet aan.
- Bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Haal de batterijen uit het product als u niet wilt gebruiken voor een lange tijd.

ES Seguridad

- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- Utilice únicamente pilas del mismo tipo.
- Deshágase de las baterías usadas.
- Mantenga las baterías lejos de fuentes de calor y el fuego.

- No conecte los terminales de la batería.
- Cuando inserte las pilas con la polaridad correcta.
- Las pilas no recargables no se van a cargar.
- Las baterías recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.
- Retire las baterías del producto si usted no desea utilizar durante mucho tiempo.

PL Bezpieczeństwo

- Nie mieszaj starych i nowych baterii.
- Używaj tylko baterii tego samego typu.
- Zużyte baterie należy usuwać niezwłocznie.
- Trzymaj baterie z dala od źródeł ognia i ciepła.
- Nie należy podłączać zacisków akumulatora.
- Wkładając baterie zgodnie z oznaczeniem biegunowości.
- Niż akumulatory nie będą ładowane.
- Akumulatory są tylko pobierane pod nadzorem osoby dorosłej.
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie chcesz go używać przez długi czas.

IT Sicurezza

- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
 - Utilizzare solo batterie dello stesso tipo.
 - Smaltire le batterie usate.
 - Tenere lontane le batterie da fonti di incendio e di calore.
 - Non collegare i terminali della batteria.
 - Quando si inseriscono le batterie con la polarità corretta.
 - Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate.
- Le batterie ricaricabili sono solo per essere caricata sotto supervisione di un adulto.
Togliere le pile dal prodotto se non si desidera utilizzarlo per un lungo periodo.

Sehr geehrte Kunden,
vielen Dank für den Kauf des Produktes der Firma Rayline International Trade GmbH. Dieses Produkt entspricht dem heutigen Stand der Technik. Das Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Entsorgung

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch an den Verkäufer oder in den dafür vorgesehenen Rücknahmestellen (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Sie können die Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden. Der Verkäufer erstattet Ihnen auf jeden Fall das Briefporto für den Rückversand Ihrer Altbatterie. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden

- Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei
- Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium
- Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

Konformitätserklärung

Die Rayline International Trade GmbH erklärt, dass dieses Modell 8002 den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Das Modell ist konform nach den Richtlinien der R&TTE. Bei Fragen zur Konformität wenden Sie sich an:

Rayline International Trade GmbH
Max-Planck Straße 35
50858 Köln (Germany)
Tel: 0049-(0)22346882981
Fax: 0049-(0)22346882980
E-Mail: xu@china-waren.com



WEEE: DE 90793436

Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Kein Kinderspielzeug!
Nehmen Sie einen Sicherheitsabstand vor dem Einschalten des Produktes ein.
Der Importeur ist nicht verantwortlich für den Missbrauch oder Veränderung des Produktes.

Fernmeldebestimmung

Bitte beachten Sie das gültige Recht in Ihrem Land für die Verwendung einer Fernsteueranlage

DE	AT	BE	CH	CZ	DK	FI	GB	HU
IE	IS	IT	LI	LU	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	TR	EE	SK	LV	LT	GR
BG								

- **DE:** Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien sind nur unter Aufsicht von Erwachsenen zu laden. Aufladbare Batterien vor dem Laden aus dem Produkt nehmen. Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden. Bei regelmäßigen Gebrauch des Produktes, muss dieses regelmäßig auf komplett auf Schäden besonders an Kabeln, Abdeckungen und elektrischen Steckverbindungen überprüft werden. Im Schadensfall darf das Produkt erst wieder in Betrieb genommen werden, bis das Produkt professionell repariert worden ist.
- **GB:** Non-rechargeable batteries may not be charged. Rechargeable batteries must be recharged only with adult supervision. Rechargeable batteries take before loading from the product. Terminals must not be short-circuited. Use only recommended batteries or an equivalent type can be used. With regular use of the product, it must be regularly checked for damage completely especially on cables, covers, and electrical connectors. In the event of a claim, the product must first be returned to service until the product has been repaired professionally.
- **FR:** Les piles non rechargeables ne peuvent pas être facturés. Les piles rechargeables doivent être rechargées qu'avec surveillance d'un adulte. Les piles rechargeables prendre avant le chargement de l'appareil. Bornes ne doivent pas être court-circuitée. Utilisez uniquement les piles recommandées ou de type équivalent peuvent être utilisés. Avec une utilisation régulière du produit, il doit être vérifiée régulièrement pour les dommages totalement en particulier sur les câbles, housses, et les connecteurs électriques. Dans le cas d'une réclamation, le produit doit d'abord être remis en service jusqu'à ce que le produit a été réparé professionnellement.
- **NL:** Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen met toezicht van een volwassene. Oplaadbare batterijen duren voordat het laden van het product. Klemmen mogen niet worden kortgesloten. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen of een gelijkwaardig type worden gebruikt. Bij regelmatig gebruik van het product, moet regelmatig worden gecontroleerd op schade volledig vooral op kabels, kleppen en elektrische aansluitingen. In het geval van een claim, moet het product eerst geretourneerd moet worden aan service totdat het product is professioneel gerepareerd.
- **ES:** Las pilas no recargables no se va a cargar. Las baterías recargables deben recargarse únicamente con supervisión de un adulto. Las baterías recargables tomar antes de la carga del producto. Los terminales no deben ser cortocircuitados. Utilice únicamente las pilas recomendadas o un tipo equivalente se puede utilizar. Con el uso regular del producto, debe ser objeto de inspección por los daños completamente especialmente en cables, tapas, y conectores eléctricos. En caso de siniestro, el producto debe ser devuelto al servicio hasta que el producto haya sido reparado profesionalmente.
- **PL:** Non-akumulatory nie są do załadowania. Akumulatory muszą być ładowane tylko z nadzorem osoby dorosłej. Akumulatory podjąć przed załadunkiem produktu. Terminale nie muszą być zwarte. Należy używać tylko zalecanych akumulatorów lub równoważnego typu mogą być wykorzystywane. Przy regularnym stosowaniu produktu, musi być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń całkowicie szczególnie na kable, pokrywami i złączy elektrycznych. W przypadku roszczenia, produkt musi być najpierw powrócić do służby, aż produkt zostanie naprawiony profesjonalnie.
- **IT:** Le batterie non ricaricabili non possono essere imputati. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo con supervisione di un adulto. Le batterie ricaricabili prendere prima di caricare dal prodotto. I terminali non devono essere in corto circuito. Utilizzare solo pile consigliate o pile di tipo equivalente possono essere utilizzati. Con l'uso regolare del prodotto, deve essere controllata regolarmente per i danni del tutto particolare su cavi, coperture e connettori elettrici. In caso di sinistro, il prodotto deve essere prima ritornare in servizio finché il prodotto è stato riparato professionalmente.